

Pour les profs

Bonjour à tous et à toutes !!

Je vous envoie les renseignements pour le camp d'immersion français sponsorisé par **AATF-GA**.

À renseigner aux élèves :

Celui-ci aura lieu du **3-5 février** (arrivée vers 18h (pour vous et 18h30 pour les élèves) le vendredi et départ du camp vers 11h dimanche pour les étudiants).

Chaque étudiant devra payer \$125.00 avec l'inscription. **On travaille sur l'option paiement par carte. Plus d'info à venir. Si c'est nécessaire, je limiterai le total d'étudiants et ce sera établi en ordre de courrier reçu.** C'est pour leur sécurité ainsi que celle des moniteurs / monitrices et chefs d'atelier !

Le tarif comprendra leur chambre (dans des cabanes de 16 à 18 personnes approximativement), leur nourriture, un t-shirt et toutes les activités qu'ils feront pendant leur petit séjour. Les activités varieront entre la musique, l'art, les jeux de société, la chanson, le théâtre, et le sport. Ils auront aussi l'occasion de participer à un marché. J'envisage quelques nouvelles activités aussi ! ;) Samedi soir, il y aura une boum où ils pourront choisir s'ils veulent regarder un film français ou aller en boîte !! **Encore une fois, DJ Dub directe de la France viendra mixer en boîte ! Nickel !!**

N.B. 1. Soyez certains de bien faire comprendre à vos étudiants qu'un de nos ateliers aura des produits à base de noix servis. 2. Le transport n'est pas fourni par le camp. 3. Il FAUT rester en français TOUT le week-end !

Pour les profs :

Dès maintenant, on accepte les inscriptions. **Alors, ce que je vous demande de faire maintenant** : Donner les renseignements et formulaires aux élèves intéressés (niveau 2H ou plus). Parler du camp avec énergie et enthousiasme. Partager l'adresse du site web. Répondre aux questions des parents et élèves. Ramasser les formulaires remplis. Faciliter le paiement du tarif. Remplir le formulaire google POUR VOUS et les infos des élèves **qui ont déjà rendu** leurs inscription et tarif ou bien reçu du paiement.

Je vous demande de m'envoyer un courriel pour me dire si vous pourriez aider en tant que chef d'atelier ou en tant que moniteur. Vous le marquerez sur votre inscription sur le formulaire GOOGLE au plus vite.

Nous aurons un meeting au début du mois de janvier pour les volontaires.

Un chef d'atelier dirige un des ateliers (d'habitude, il y en a 6 : sports, crêpes, théâtre, art, musique, danse – mais si vous avez un talent ou intérêt autour duquel on pourrait créer un atelier, mentionnez-le-moi dans le courriel et on peut en discuter) et le moniteur accompagne sa famille d'étudiants et la soutient dans les activités.

Le week-end d'immersion français est un des seuls moyens de motiver nos étudiants. Le long succès du camp est dû à tous les profs qui choisissent de dédier un weekend par an à ce camp et continuent à le faire volontiers. Vos élèves (et moi !) ont besoin de vous les profs d'y participer comme volontaire !

Pour la sécurité des élèves et le succès du camp, on aura besoin **d'au moins 15 profs/volontaires** au camp. (J'aimerais avoir un prof pour tous les cinq ou six élèves.) Alors je vous en prie, participez-y, en envoyant vos étudiants, et en étant un des responsables.



N.B. Sans vous, vos étudiants ne peuvent pas y participer !! Chaque école DOIT avoir au moins un représentant adulte. C'est VOUS qui appellerez les parents si jamais les élèves sont en retard ou si l'élève a une difficulté quelconque.

Bien sûr, les responsables ne doivent pas payer pour le week-end. Je ne peux rien vous offrir à part un très grand merci ainsi que ma reconnaissance éternelle !! Mais de mon côté, lundi matin après le camp, j'arrive toujours à l'école plein d'énergie et d'idées pour une très bonne continuation du semestre ! C'est un week-end inoubliable pour tout le monde ! Ensemble nous continuerons ce camp qui a toujours été un succès fou pour tous nos étudiants. Je vous remercie d'avance.

Puisque AATF-GA sponsorise ce camp fabuleux, **chaque prof DOIT être membre de la société (et chapitre de GA) pour pouvoir y envoyer ses étudiants.** Pour vous inscrire avant l'inscription de vos étudiants au mois de février, allez sur le site suivant et inscrivez-vous le plus tôt possible. Choisissez « Georgia Chapter ». Ce serait dommage de ne pas pouvoir envoyer vos étudiants parce que vous avez oublié de vous inscrire !! AATF: <http://www.frenchteachers.org/>

Registration Form and Process: (en anglais pour que tout soit clair...)

- Be sure your **dues are paid** to AATF Georgia Chapter. Use the above link.
- Fill out YOUR google registration form.
- **Advertise** for the camp RIGHT AWAY to current and past students. I rely on you to help spread the word! This year the registration period is shorter due to the availability of the campsite.
- Decide on a due date to you- keeping in mind everything needs to be mailed JAN 18.
- You may want to type/ write in your name and email address and school name prior to making copies. You will want to copy the registration form and camp info on separate pages so the students will keep the info after they hand in the form.
- Make copies of the registration form and information letters. (so you have copies of parent contact information)
- Distribute forms and letters to interested students in levels French 2H and above ASAP
- Be a point-person for me fielding all the easy questions based on the information I have provided you. Refer any difficult or unclear inquiries to me.
- FORMS AND MONEY COLLECTION: Collect completed forms and payments (all payments sent to me must be **money order, cashier's check, or school check** – if you accept personal checks from students, you must submit to your school account and have the school cut a check to be sent to me) Online payment info to come but students MUST attach a printed receipt to their registration form. I will provide the password to you, the teacher. This is important because we count on YOU to (or a colleague who is taking your place) to be responsible at the camp for your students. Ex. If your students do not arrive to camp on time, YOU will be calling the parent.
- Check all forms and ensure that information is complete and legible. I must have all information on file in order for a smooth and safe weekend. Fill out a google form for each student before you mail them.
- Put together a packet with student registration forms, payments (and or receipts)and your teacher registration form on top. Send all forms and payment for your school together to:

Whitney DUBRULLE- 3759 Wood Valley Dr Smyrna, GA 30082

Must be postmarked by JANUARY 18 2023

- Stress to your students that the purpose of the weekend is to have fun in French. They should register only if they plan to speak in French the entire weekend. Here's a statement you might share with your students as you advertise for the camp: *"Please do not consider this camp if your intentions are to speak in English whenever you can. It's either French or nothing! No one is there to judge or correct your French. We are there to have fun and learn and get it all done in French. With a positive attitude and a French-only mindset, you are sure to have a great time!"*
- **Make it clear that nut products will be served in 2 of our workshops during the weekend. If they are allergic to nuts, they must indicate so on their registration sheet and understand that a nut free area will be planned for them to ensure their safety. By choosing to attend, they acknowledge and accept that nut products will be present at the camp and consumed by other camp attendees.**
- **Also, please make it clear that **NO** transportation is provided by the camp.** Some schools have organized carpooling but that is at your discretion. We have had kids waiting at schools on buses because of miscommunication. Please be clear with them.
- Check your email regularly for updates, new information, and inquiries from me.
- Try to attend the volunteer meeting so you can socialize with other teachers prior to camp and of course ask questions, get information, and have some input on how camp will take place and your role in it.
- Mark your calendar and count down the days.... cinquante, quarante-neuf, quarante-huit....

Friendly reminders:

The Weekend-Français can NOT accept personal checks. Only money orders, cashier's checks or school checks (or online, more info to come) will be accepted for payment.

Make school checks, money orders and/or cashier's checks out to:
AATF-GA Immersion Camp

Individual registrations sent directly from students will not be accepted.

TEACHERS, PLEASE BE SURE TO SEND ONE PACKET THAT INCLUDES ALL OF YOUR STUDENTS PARTICIPATING BY: Wednesday January 18, 2023 (at the following address)

Whitney DUBRULLE
3759 Wood Valley Dr
Smyrna, GA 30082

Applications postmarked after January 18, 2023 will not be accepted.

However, if you have a particular issue and need assistance, please contact me as soon as possible. Also, I predicted a smaller camp- if more students begin to register than planned, I may need to cap registration. In this case, it is first paid, first received, first accepted.

Amicalement,
Whitney DUBRULLE, Directrice du camp
(c) 404 386 1024
whitney.dubrulle@dcssga.org

Camp : [http:// week-endfrancais.com/](http://week-endfrancais.com/)
AATF-GA : <http://www.frenchteachers.org/>
Georgia FFA-FCCLA Center: <http://www.georgiaffacamp.org/>

TEACHER REGISTRATION FORM- to send with the student registrations

Each school sending students to the French Immersion Camp must have at least one teacher who serves as volunteer during the weekend. Without volunteers, the camp cannot take place. Please fill out this information for the teacher(s) who will be representing your school.

NAME: _____ SEX: M F T-SHIRT: S M L XL 2XL

EMAIL ADDRESS: _____

CELL PHONE: _____

SCHOOL: _____

NAMES OF OTHER TEACHERS WHOSE STUDENTS WILL BE ATTENDING THE CAMP:

Currently teaching French: ___ I ___ II ___ III ___ IV ___ V ___ AP/IB Other: _____

Have you attended the camp previously?

As a student ___ NO ___ YES As a teacher ___ NO ___ YES

Vegetarian Meal: ___ NO ___ YES

HEALTH CONDITIONS I SHOULD BE AWARE OF: ___ NO ___ YES

EXPLAIN: